

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited

Thursday 5 June 1975 (Vol. 36 No. 274 Page 1)

四期星 日五月六 年五七九一元公

Canada Post
Troisième classe
3130
VANCOUVER B.C.

無論派報或郵寄	每月三元
每季九元	
半年十八元	
全年三十六元	
零售每份一毛五	



蘇聯試多彈頭飛彈
(華盛頓美聯社電)美國國防部昨晚透露，蘇聯一年來首次在太平洋試射一枚SS-18巨型洲際多彈頭飛彈，料係自蘇聯中部發射，彈道中途過北約六百海里處。情報顯示各彈頭皆用假製，但據稱能同時射中不同之目標。

北韓調動機械部隊
(華盛頓美聯社電)美國國防部獲得情報，謂北韓已調動強之機械化部隊移向南北韓休戰線，美軍方表示未感威脅。

最後消息
業法案，福特總統以增加通貨為由加以否決，昨眾院覆議時以二七對一四五票，差五票而未加通過，成爲民主黨在國會之一大挫敗。

美總統國會贏一仗
(華盛頓美聯社電)美國會上週通過一項五十二億緊急撥款在國會建立職權，但正密切注意中，因傳「次子韓集結重兵」爲多年來所僅見。

西貢尚有外國記者
(永珍美聯社電)一架由西貢飛出之專機，載來法駐南越大使及若干法僑，同機尚有被綁架之四名美記者，一名西德攝影員，西貢現仍有外國記者十二人。

倫敦機場罷工結束
(倫敦美聯社電)此間希爾科特路國際機場地勤技術員罷工一週，使國營英航班機七八種，影響不少旅客誤事失時。

美兩國預期建交
(馬尼拉美聯社電)菲律賓政府官方人士今晨透露稱：台對菲非律賓總統馬可斯，定本星期六首途，偕其愛妻同機正式訪問北京之中華人民共和國，料非律賓與中國正式建立邦交，殆已「呼之欲出」，因此已下令其此間之大使館，積極準備結束此館一切有關之業務。(按：非律賓至今爲止，仍以台灣有外交關係。)

走私集團飛機運毒
(美喬治亞州道生維維美聯社電)據官方宣佈，昨在此間墜毀之一架美軍第二次大戰時所用戰鬥機，機上發現私運大批印度大麻，機上兩人斃命，但因全身燒焦，已無法辨認。

衝緩新立建綫前埃以
(芝加哥特電)據「芝加哥每日新聞」埃及沙漢區佔領軍通訊員之一篇特約報導稱：以色列此次突然「片面宣佈」自沙漢撤兵一半，表面上似欲向埃及「搶鋒頭」，蓋不欲讓羅尼今日蘇伊士運河重新復航之新聞而一獨佔鰲頭也。

同時，以色列此項距離運河東廿五至卅英里之無飛彈地帶，希望能依此而逐漸將兩國中間之「緩衝地帶」加以擴大，藉以隔離以埃兩軍。

此一辦法倘能成爲事實，則無異在西奈半島沙漠區建立一道新的「非武裝地帶」，將使運河之開放航行，加深一層之安全感。

省營信託銀行通過
省議員四四對五票決贊成設立若干細節待辯論修正後即施行

省議員四四對五票決贊成設立若干細節待辯論修正後即施行。省議員四四對五票決贊成設立若干細節待辯論修正後即施行。

女醫生宣揚性教育
學校將列爲正課

(嘉華新報社電)西雅圖華化利加布利醫生昨在華埠宣稱：家庭生活性教育計劃，將成爲學校教育課程的一部分。

這一位女醫生，自稱是壹位專業志願工作者，她在卑詩家庭計劃協會年會上，向性教育問題五年內仍將爭辯。她謂家庭生活教育是包括人類性慾、生殖、家庭計劃制度、生理學、及性態度等科目。

她在放映電影時解釋，此等影片無任何污穢之處，因爲我們大家都是性慾的人類云云。

埃總統軍艦開道全國狂歡慶祝
運河封閉八年
今晨正式重開

(埃及塞得港路透電)埃及總統沙達夫今晨正式向世界人士宣佈，封閉八年之蘇彝士運河現又恢復通航，埃及全國舉行兩日之狂歡慶祝。沙達夫總統將率先乘搭一艘埃及軍艦領先開行，隨後則有七艘商船魚貫而下。

以色列切望埃將准許以船運過運河，或至少准許運以之貨物通過，現有一懸利比里亞之貨輪載有白糖運往以國，正擬沿運河行駛，將作爲試金石，看看埃及是否將予制止，以方聲稱，埃及前曾以書面保證，運河重開後航時，將准許以船運過，希冀埃及遵守諾言。

沙達夫總統上週於以宣佈部份撤兵之前，猶曾警告以國以軍收兵艦及運河航運，埃及將予以猛烈還擊。

美兩國預期建交
(馬尼拉美聯社電)菲律賓政府官方人士今晨透露稱：台對菲非律賓總統馬可斯，定本星期六首途，偕其愛妻同機正式訪問北京之中華人民共和國，料非律賓與中國正式建立邦交，殆已「呼之欲出」，因此已下令其此間之大使館，積極準備結束此館一切有關之業務。(按：非律賓至今爲止，仍以台灣有外交關係。)

走私集團飛機運毒
(美喬治亞州道生維維美聯社電)據官方宣佈，昨在此間墜毀之一架美軍第二次大戰時所用戰鬥機，機上發現私運大批印度大麻，機上兩人斃命，但因全身燒焦，已無法辨認。

美兩國預期建交
(馬尼拉美聯社電)菲律賓政府官方人士今晨透露稱：台對菲非律賓總統馬可斯，定本星期六首途，偕其愛妻同機正式訪問北京之中華人民共和國，料非律賓與中國正式建立邦交，殆已「呼之欲出」，因此已下令其此間之大使館，積極準備結束此館一切有關之業務。(按：非律賓至今爲止，仍以台灣有外交關係。)

走私集團飛機運毒
(美喬治亞州道生維維美聯社電)據官方宣佈，昨在此間墜毀之一架美軍第二次大戰時所用戰鬥機，機上發現私運大批印度大麻，機上兩人斃命，但因全身燒焦，已無法辨認。

省營信託銀行通過
省議員四四對五票決贊成設立若干細節待辯論修正後即施行

省議員四四對五票決贊成設立若干細節待辯論修正後即施行。省議員四四對五票決贊成設立若干細節待辯論修正後即施行。

小城苦旱卅年無雨
一兩成災苦熬居民

(智利華斯高城美聯社電)此間距離聖地牙哥約三百七十英里，屬中運加馬沙漢區，經年苦旱無雨，過去廿年來未曾下一滴雨水。

距此約廿八小時之久。

據稱，年卅歲以下之男女居民，多有生以來第一次見過下雨者。

島星港香控島星外海
庭公薄對幕內爆信開公

(雲訊)在美國三凡市出版之星島日報海外發行公司名義在該報刊登一封致香港星島報業有限公司之公開信，內容聲明已正式向金山聯邦法庭對香港星島報業公司提出控訴，原因是香港方面人前來暗中進行設立所謂「美西辦事處」，從事游說，並進行破壞海外星島報業的內部組織。(公開信語)。

此外，該信並透露收支內幕，香港星島報業海外星島報目不清楚，致造成此次糾紛的導火線乃屬不潔。

美兩國預期建交
(馬尼拉美聯社電)菲律賓政府官方人士今晨透露稱：台對菲非律賓總統馬可斯，定本星期六首途，偕其愛妻同機正式訪問北京之中華人民共和國，料非律賓與中國正式建立邦交，殆已「呼之欲出」，因此已下令其此間之大使館，積極準備結束此館一切有關之業務。(按：非律賓至今爲止，仍以台灣有外交關係。)

走私集團飛機運毒
(美喬治亞州道生維維美聯社電)據官方宣佈，昨在此間墜毀之一架美軍第二次大戰時所用戰鬥機，機上發現私運大批印度大麻，機上兩人斃命，但因全身燒焦，已無法辨認。

美兩國預期建交
(馬尼拉美聯社電)菲律賓政府官方人士今晨透露稱：台對菲非律賓總統馬可斯，定本星期六首途，偕其愛妻同機正式訪問北京之中華人民共和國，料非律賓與中國正式建立邦交，殆已「呼之欲出」，因此已下令其此間之大使館，積極準備結束此館一切有關之業務。(按：非律賓至今爲止，仍以台灣有外交關係。)

走私集團飛機運毒
(美喬治亞州道生維維美聯社電)據官方宣佈，昨在此間墜毀之一架美軍第二次大戰時所用戰鬥機，機上發現私運大批印度大麻，機上兩人斃命，但因全身燒焦，已無法辨認。

省營信託銀行通過
省議員四四對五票決贊成設立若干細節待辯論修正後即施行

省議員四四對五票決贊成設立若干細節待辯論修正後即施行。省議員四四對五票決贊成設立若干細節待辯論修正後即施行。

小城苦旱卅年無雨
一兩成災苦熬居民

(智利華斯高城美聯社電)此間距離聖地牙哥約三百七十英里，屬中運加馬沙漢區，經年苦旱無雨，過去廿年來未曾下一滴雨水。

距此約廿八小時之久。

據稱，年卅歲以下之男女居民，多有生以來第一次見過下雨者。

島星港香控島星外海
庭公薄對幕內爆信開公

(雲訊)在美國三凡市出版之星島日報海外發行公司名義在該報刊登一封致香港星島報業有限公司之公開信，內容聲明已正式向金山聯邦法庭對香港星島報業公司提出控訴，原因是香港方面人前來暗中進行設立所謂「美西辦事處」，從事游說，並進行破壞海外星島報業的內部組織。(公開信語)。

此外，該信並透露收支內幕，香港星島報業海外星島報目不清楚，致造成此次糾紛的導火線乃屬不潔。

島星港香控島星外海
庭公薄對幕內爆信開公

(雲訊)在美國三凡市出版之星島日報海外發行公司名義在該報刊登一封致香港星島報業有限公司之公開信，內容聲明已正式向金山聯邦法庭對香港星島報業公司提出控訴，原因是香港方面人前來暗中進行設立所謂「美西辦事處」，從事游說，並進行破壞海外星島報業的內部組織。(公開信語)。

此外，該信並透露收支內幕，香港星島報業海外星島報目不清楚，致造成此次糾紛的導火線乃屬不潔。

伶王新馬談暢唱工 (轉載)

新馬師曾認事與唱工有關係，思淫則破……

成天想找女人，還以為自己使得，不料，這才是害人不少。

「要保持良好的聲線和唱功，除了精練，還有其他訣嗎？」

「共有三樣，不能缺一，精練，思淫，神滿不思睡，氣滿不思食，祥哥數十年來不食飯，」他說：「我只是吃虧，吃得不多。」

談話到此，祥哥透露他早年曾患過癆，露字的秘訣，那也要靠丹田氣，胃病，甚至吐血，就是為了這個病而吸，使用丹田氣，字不是只在喉嚨裏轉動，而是用氣噴出來，在舌上，就要把字噴到最後一行，」

祥哥認為有許多入唱歌不入門，一颯而過，也有一些人自負聰明，句句燃腔，(按即是每一句都要花樣)結果，弄巧反拙，顯得全首歌都不平無奇，「你認為要怎樣才能把歌曲唱出呢？」

「我個人的方法是：十句曲，我只注重三句，那七句是輕描淡寫，這三句才不是功夫，如果十句都燃腔，反而分不出輕重，或只要三句，立即有輕重之分，便能把全首曲突出。」

「你認為伴奏的樂隊是否重要？」

「當然很重要。」

「祥哥有自己的樂隊，那些音樂家已追隨祥哥數十年。」

(上)

「唱戲最重要的是氣充足，聲到丹田，由丹田出聲，那才能保持良好的唱功，而練就丹田氣，却不是旦夕可成的功夫，更不是一天疏懶，」

祥哥把每日吊嗓子，唱曲，當作例行家課，可見他今日的成果，是以恆心，毅力，不自滿，不鬆懈所獲致。

祥哥說他今年已經五十五歲了，唱功更圓滑，純熟到出神入化的境地，并且看來神采奕奕，好比以前年輕。

祥哥說家有賢內助，他是心廣體胖，因為妻賢子孝，事業美滿，加上做人不虧心，不自負，心安理得，因此體重日增，健康進步。

「祥哥幫了我不少忙，祥哥說：『每次我做戲，她前到後到，化妝，佈景等等，都照顧到，緊跟過自己，常常，我要登台，戲服她已為我做妥，從前我也大不理會化妝，如今，她親自為我上粉，人家都說祥哥現在的扮相好漂亮，』祥哥笑着說：『祥嫂人又好，她真是我的好妻子。』」

祥哥共有五男一女，三個大的兒子是第一任妻子齊珍珍所生，都長大成人了，大兒子是則師，二兒子是汽車廠的樣版設計師，第三兒子是美國銀行的顧問。

現在的祥嫂端莊嫻雅，他第三任妻子為他生了兩個兒子，一個女兒，他們年紀還小，非常聰敏，給了祥哥許多家庭樂趣。

「每天早上，我未起床，三個小孩伙跳上床，又抱又吻，弄得我覺其大浪費，」見了這三個活潑天真的孩子，祥哥樂在心頭，有子萬事足，他已感到別無他求了。

祥哥的小兒子似乎有乃父的遺傳，樂善好施，路上看見乞丐，定要父母拿錢給他，少數還不依，至少要一個大餅。

祥哥唱戲，每個字都咬得清清楚楚，在戲院裏聽他唱戲，坐最後一行，都能聽清楚他唱什麼，人問他有何秘訣？

他說唱歌咬字不清楚，聲線再好也沒用，「唱歌字不台，變成了日本時鐘，大聲有聲，」祥哥說：「唱歌最重要是露字，否則別人不知道你在叫什

有大宗廉價地氈出賣

適合住家，辦公室，餐廳及公廨用。色樣選擇甚多，全部鋪地氈或住房地氈均備，請華友到來參觀。

Floyd's Sweet Water Floors Ltd.
2280 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone 255-0811

承接各項三合土工程

汽車路，地氈，晒日台，週圍圍牆，三合土花磚牆，免費估價。

電話 Joe 437-9998, or 254-2496

承接修理住宅各工程

屋頂屋頂補漏，修理疏導水管，清理土庫積水，價錢公道，工作妥當。

電話 Mr. Bob 254-3306 接洽。

陳宗怡 五月新盤

①位細街夾廿七街三大睡房住屋，士德古外牆，土庫獨立聯房已租出，落埠返工近便，學校個半街位，價五萬六千九。

②460 E. 10th Ave. 堅固三層大屋，四睡房大廳，合自住或改裝仔屋，巴士學校便，近 Kingsgate Mall，開價五萬四千元。

③東區八街上，下層仔屋，樓上兩房一廳，樓下一房一廳，內部裝修雅麗，土庫另有聯房，全部獨立門戶，年收租約七千，開價五萬九千五，包兩套新型雪櫃，餐爐。

陳宗怡 AMY CHAN 二九一六六六四
百信實業有限公司六八四一八〇二五

莊士頓汽車駕駛學校

Johnston's Driving School
政府合法牌照

免費接送，收費公道，華籍教師通多種語言，本校為方便僑胞，特備有專人翻譯，駕駛執照筆試。 電話 325-7965, 或 324-7025

王君接洽假日照常服務
地址：六六八式細街

承接裝修 油漆 土木工程

油漆 土木工程
地址：636 E. 14 Ave.
新電話 879-4389

富劉 承接裝修

承接裝修
地址：636 E. 14 Ave.
新電話 879-4389

早晨隨藍天酒家出賣

好架生，有酒牌，新裝修，生意極旺，因年老無法兼顧，每年生意約十八萬至廿萬元，如有意營業者請函商或面議均隨尊便。 電話 782-5209, 782-5200

Blue Sky Restaurant, 910-102 Ave., Dawson Creek, B.C.

各項保養服務
寫字樓住屋工廠船塢文藝館.....

專洗地毯 253-1850
35.00 市價
28.00 特價
14.00 半價優待

歡迎詢問

SPARKLE BUILDING MAINTENANCE LTD.
7206 STIRLING VAN.

通用電器行
TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE AND SERVICE

500 E. Hastings Street Vancouver B. C.
Phone: 253-0228 24 Hrs. 255-7431

專營各種新舊電
爐，霜櫃，洗衣
機，及各款收音
機，麻雀燈等。
兼有名師修理上
項多種電器用具
工精價廉。

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

直接進口
雲南白藥
批發零售 壹律歡迎

美國運通企業公司
加拿大代表人 鄭榮坤湯德榮啓
C. L. Thomson Express International Ltd.
Mr. Ivan Cheng & Mr. Thomas Tong, Acting For:

△現款收購港澳地產物業
本公司現備大量現款，收購港澳物業。凡僑胞擁有港澳物業，不論大小之住宅，商業樓宇或工廠樓宇等，如有意出售者，請駕臨溫哥華打東街一八五號(185 E. Pender, Vancouver, B.C. Canada)或致電六八九、〇五〇式接洽。一經成交，現銀交易，交款地點，悉隨僑胞，如有割愛，遷移玉步到本公司接洽，無任歡迎。本公司以投資為目的，一切佣金，賣方免付。

唐山商場
Town Trade Centre Ltd.
534 Main Street
Vancouver, B. C.
Phone: 684-8824

最新運到 大幫唐山
什貨，紅心番薯干，清補涼，各式香酥，蜜餞，蘇燈，蘇雀，床單，被套，女裝縮骨，遮及最新流行時代曲，粵曲，京劇，唱片，唱帶。

新貨價平，歡迎選購

明和司公
MING WO COOKWARE CO.
23 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
Phone 683-7268

快捷便利
茶樓家庭皆宜置備

新到特製鋼質
蝦餃皮夾
每七個五元毛

安發
QUON ON COMPANY LIMITED
438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 681-1025 - 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委託服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

T.P.Y. Travel Service
21 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines

避寒勝地——檀香山
每位壹百零九元
包七晚頭等酒店，遊往珍珠港等及
機場接送。機票另計
地址：片打街七十一號 電話六八八—五五六六
太平洋旅行社 林國良 啓

高華雲大拿加
利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595

各種香煙 蘇糖 發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街
近緬街西邊半個街口

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377

我們能給閣下一個忠實的答案
抑或對閣下不利？
對閣下有利？
那一種最好？
刃刃刃減稅？

電話六八四·壹三七七
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啓

國信公司
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244

唐山土產 各江雜貨
地道藥材 參茸補品
海味咸魚 蜜棗紅棗
罐頭食品 送禮糖菓
瓷器碗碟 家庭用品
男女拖鞋 兒童玩具
補腎佳品；亞拉市架海狗鞭
海狗舉丸

倚天屠龍記

金庸著

竟是其與三女不同，周芷若聽他這般說，心裏想道：「那日在大都，我見你到那小酒店去會她，便知你內心情愛之所繫，只是我還痴心妄想，若與你……與你成親之後，那便……那便可以拉得你回心轉意，實在……實在那是萬萬不能的。」無忌歡然道：「芷若，我對你一向敬重，對你表誠是心感激，對小昭是意存憐惜，但對趙姑娘却是……却是銘心刻骨的相愛。」周芷若喃喃道：「銘心刻骨相愛，銘心刻骨相愛。」頓了一頓，低聲道：「無忌哥哥，……我對你……可也是銘心刻骨的相愛，你……你竟不知道麼？」無忌大是感動，握着手道：「無忌哥哥，……我對你……可也是銘心刻骨的相愛，你……你竟不知道麼？」

振華器批發零售有限公司

GIN WAH IMPORTER CO. LTD.

549 Main Street, Vancouver B. C. V6A 2V1
Tel. 681-1728

新辦到大幫
特潤麻雀牌
六分麻雀牌
活動麻雀燈
特選貝殼畫
貝殼大風扇
女裝水松扇
圓摺觀音椅
景德鎮茶具
精選瓷碗碟

林氏無線電行

電話：327-4059
早七九時至晚上九時

精工修理
彩色電視機
黑白電視機
立體聲收音機
原子粒收音機

昌記油漆裝修

承接泥水木工傢
私各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當

電話：二五四一七五〇三
六八七一四〇九四

聯興公司

RON HING CO.

227 Keefer St., Vancouver 4, B. C.
Tel: 683-4918

特價
去頂冬菇每磅八元九
有頂冬菇每磅七元五
冰霜尤魚每磅二元九
大紅蝦米每磅二元九

曹振興

政府合法牌照
裝置或修理水喉、兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意

Johnny Chow Plumbing
1107 McLean Dr., Vancouver, B. C.
Phone: 255-4459

益豐茶室

Yick Fung Tea Room

137 E. Pender Street, Vancouver 4, B. C.
Phone 682-1514

中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期營業七天

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE

Next Door To Success Rlty. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B. C.
Tel: 682-1946

伍黃秀英主理

遠近交易

SEAN PRONTS
DUK SAM LIMITED

821 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話 681-8614

便捷妥當

嘉華凍房冷氣工程

裝置修理商業
大小凍房★冷氣

★政府牌照★快捷妥當★收費從廉

876-1918

中西禮品中心

EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.

Importers & Wholesale
379 Powell St. Vancouver B. C.
Phone Area Code 604 688-4324

專批發

李偉運輸公司

專運送業理香港移民出入口行裏，并
家具什物搬運，有大棧房代客存貯。

晚間電話：二五四一三〇六二

遺囑

及辦理各種文件
代理買賣

NOTARY PUBLIC
Jordan W. Cumyov
501 MAIN STREET

681-6513

美華眼鏡公司

MINI OPTICAL CO. LTD.

317 CAMBIE ST., VAN. 3.
Tel: 681-7710

每對五十五元
精配隱形眼鏡
八折優待
學生配鏡
老人鏡十元對
配平靚快

國際汽車駕駛學校

INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY

386 East Hastings Street Phone 684-3044

本校教導僑胞駕駛汽車歷史最久
為多方便僑胞特設各樣車位

廣珍鐘飾舖

Kwong Chin Ho Co. 681-5816

39 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

新邊麵麵
美味鮮

緬大藥房

MAIN DRUG LTD.

434 Main Street Vancouver, B. C.
緬街四三四號 電話684-8634

專配西藥
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
外胞光顧
格外歡迎

暗市黨殞儀館

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.

本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請向李榮

特價機票

本公司專辦來回香港旅行團，每週發售
特價機票，欲知詳情請與本公司接洽

722 SMITHE ST., V02 1A6
Vancouver, B.C. Tel: 684-8638

華強公司

KENWARD CO.

431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B. C.
四套一號哥林比亞街 電話684-8821

經營及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

榮榮臘味專家

精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B. C.
254-7241

泰興有限公司

Tai Hing Company Ltd.

265 E. Pender St., Vancouver, B. C., Canada
684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

AL'S SALAD KING LTD.

4145 Halifax St., Burnaby 2.
Telephone 294-4794

本公司特別選辦
每日有精工鮮製

雜碎菜料 回多市沙律
炒麵菜料 回彩虹沙律
雞丁菜料 回椰菜沙律

梁

LEONG KEE

504 Alexander St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 254-1203
254-6816

承接土木大小工程

加拿大皇家銀行

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞
辦理一切關於銀業事務

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

閣下

文武全才話周瑜

百家姓

閣下：千古風流人物，說到曹操，曹操就到。今日光宗耀祖，且請周瑜當之，瑜為三國第一，字公瑾，容顏...

女中丈夫關佩英

文摘

一直以來名媛姿態活躍於香港社交場合的關佩英，也是一個傳奇性的人物。她內死亡，也抹上，神秘色彩，她的丈夫司徒健仁在警界服務...

關佩英喜歡大戲。她本人也時時熱開了耗耗管，演的是小生，唱的是平喉，演劇則是票友性質，自不能以職業水準要求...

舞台以外，她的為人也有幾層。跟她的朋友，稱呼之為「阿關」或「司徒」，蓋前為本姓，後為夫姓也。在上流社會中，縱情賭博者比比皆是...

「高超」的故事大家都聽過了，但「高超」事件的真相和來龍去脈卻是「有餘未盡」。你一定以為是笑話，有人說，關佩英投注「高超」一百萬...

一絲風

秘京李亞子 夜半歸來月似霜 寂寂西廂 低頭自有難堪，恨無萬縷柔腸！ 思任事，惜流光，夢一場，伊人何處？望斷秋水，冷淚滿湖！

中國古詩詞美觀美友有感 美人多少老深宮 薄命紅顏千古同 難得君王親寵賞 慨無紳士獻圖容 淒涼寂寞空年過 悲苦孤單度日中 夜夜闌珊如守節 堪憐雙淚染紅

三和行 SAM WO HONG CO. LTD. 246, Keefer Street Vancouver B.C. TEL: 681-0727 中西雜貨 油糧食品 新鮮瓜菜 合時鮮果 零沽批發 無任歡迎

三和行什貨鮮菓時菜 大寶號新張之喜 敬賀 劉健陸鞠躬

三和行油糧食品 大寶號新張之喜 敬賀 德記農場 公司鞠躬

三和行鮮菓大寶號 新張宏發之喜 敬賀 雷強鞠躬

土庫出租 一房一廳廚廁俱備，適合小家庭。電話：二四一五二二八

台山寧陽總會通告 查全加山邑僑二屆親大會規定由本年一月份起...

永建公司 承接 裝修油漆 土木工程 價錢公道 快捷妥當

請儲蓄漁民信託工會 你便為股東之一 加入我們你不僅儲蓄戶口，我們使你便為股東者...

宜請廚師壹名 有中西廚師為合，如意者請函致並列明電話

購買柏文聯房組 每日下午一時半至八時半週末一時至六時開放...

屋主自賣 廿一街東四百八十號，兩睡房，七庫完...

週日開放 (貳時至四時) 四八三一號 Beatrice St. 位維多利亞街三十三號...

謀業良機 國際性商業機構，誠徵業務代表數名，要儀表端莊，且事業進取心...

精譯中英英中文件 翻譯專家待聘中英英中商業法律政治經濟等各種文件...

馬成聯合建築公司 JON MARR RENOVATION LTD. MILCAM ENTERPRISES LTD. STANDARD METAL PRODUCTS LTD.

威林瀝中西餐館出賣 位於坤中心，新裝修，好生意，因人力缺乏...

餐館宜男打雜一名 有意者下午四時至十時。電話二五四三〇八四接洽

黃大仙地址遷往 六街東一三二六號門牌近卡叻街，請搭22號巴士...

列治文新靚屋出租 樓上三大睡房兩廳，全，或分層亦可，有意者請四時後電...

請人照顧名小孩 (式歲半及一歲)及輕微家務，包食宿，薪金從優...

裝修期間 快將營業

奧林比亞戲院 OLYMPIA THEATRE 2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo) 六月三日至七日星期二至星期六 晚七時半放映 彩色寬幕香艷風趣文藝喜劇 雙雙對對

嘉禾大戲院 Golden Harvest Theatre 319 Main St., Vancouver, B.C. Tel. 683-8888 加拿大溫哥華編街一九號 嘉禾貢獻GH最佳影片 兩大大片，同場放映，請早光臨，以免向隅。

邵氏大戲院 SHAW THEATRE 455 號 二街東定士喜 TEL: 684-4732 今天隆重獻映 邵氏出品現實社會題材 揭露大千世界新時代青年謀生一頁悲劇奇情巨片

龍鳳大酒樓 2784-6 E. HASTINGS ST. TEL. 254-1111 裝修期間 快將營業

